

## Pool & Patio Lights

Models: LED-SPHERE



**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE UTILIZARE  
NAVODILA ZA UPORABO  
MANUAL DE USO**

Imported from China by:

**LOTRONIC SA  
Avenue Zénobe Gramme 11  
1480 SAINTES  
BELGIUM**



**WARNING!**

- This is not a TOY. Keep it out of the reach of children.
- Keep all products away from chemical, any liquid, or heat.
- Never use this light as a floating device.
- Do not put the pool and patio light on the water if damage/crack is found.
- Do not submerge the lights into water.
- To reduce the risk of electric shock, never open the light bottom.
- External adapter: Never use the external adapter and charger station for purpose other than battery charging for the light(s) supplied in the same pack.

The external adapter, charger station / socket on the light should not be used outdoor, nor exposed to rain, humidity, any liquid, or heat.

Keep the external adapter and charger station out of the reach of children.

Disconnect the external adapter from power when not in use.

Never attempt to open the external adapter, charger station, or light bottom.

**CAUTION**

- Before placing the light in a pool, remove any floating chemical dispenser.
- Never throw the light into the pool. Place the light on the water gently.
- Do not put the light in the pool when people are swimming.
- Keep remote control away from water, any liquid, or heat.
- Take the light out of the pool when not in use.

**Operation**

Charge the light - First Step!

**WARNING!** Never charge the product in a pool, water, or in rain. Charge in a dry, indoor location only.

**Pool and Patio Light**

Before first use, charge the battery for 4 - 8hours.

- Place the charger station on a dry and level surface.
- Use clean and dry cloth to clean the surface of the charger station and the bottom of the light.
- Insert the adaptor plug into the socket under the charger station. Fig.1.
- Connect the external adapter to the electrical outlet.
- Indicator light on charger station lights up in green colour.
- Place the light properly on the charging base. It will begin to charge and the indicator light will change to red.
- Indicator light changes back to green when the battery is fully charged.
- After charging, disconnect the external adapter from electrical outlet and remove the light from the station.

**NOTE:**

- Keeping the light power on when charging will extend the charging time. Make sure to power off the light before charging.



Fig. 1

### Power the Light On/Off

To power on the light, you can either press and hold the button on the bottom of Pool and Patio light OR press the "ON" button on the remote control.

Once the power is on, the light will be in red colour.

To power off the light, you can either press and hold the button on the bottom of Pool and Patio light for 2 seconds, OR press the "OFF" button on the remote control.

### Mode selection by Remote Control

NOTE: First remove the small plastic sheet from the battery cover before below operation.

To power the unit on, press the red ON button (2). To power off, press the black OFF button (1).

#### Adjust the light intensity (3)

Change brightness intensity when the light is fixed on one single color.

#### Adjust the speed (3)

Adjust the speed in Flash, Fade, Strobe or Smooth mode.

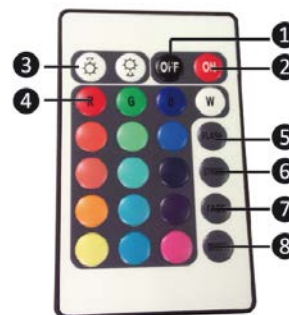
#### Quick selection of 16 static colours (4)

**FLASH mode (5):** 7 colours flash continuously

**STROBE mode (6):** RGB flashes

**FADE mode (7):** Scrolling through RGB colours

**SMOOTH mode (8):** Scrolling through all 16 colours



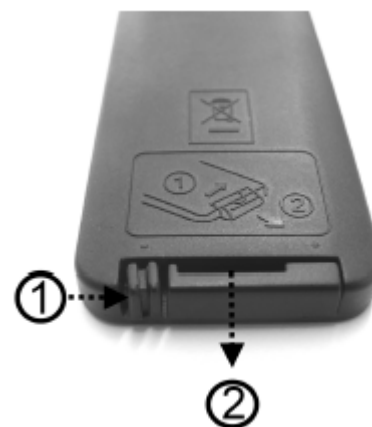
### Battery replacement (for remote control)

If remote control fails to activate the light, replace the battery.

- Press the tab on side of battery cover and then slide off the cover from the remote control.
- Take out the battery and replace a new one. Pay attention to the polarity of battery on the cover and cover direction when installing them back to the remote control.

#### Warning!

- Make sure that battery is inserted the right way around and with the correct polarity
- Remove exhausted battery from the product
- The supply terminals are not to be short-circuited
- Dispose of battery safely.



### Maintenance

- Always POWER OFF the light after use.
- Use clean water to rinse the light after use, and dry with a clean cloth.
- Store the light out of reach of children and direct sunlight.

### Specifications

Water resistance of LED lights ..... Pool and Patio light - IP68  
Light battery ..... Lithium

Remote control distance .....	4 meters (13 feet)
Remote control battery .....	CR2025 (3V)
Ambient temperature for operation .....	14°C – 35°C
Charging time .....	4 – 8 hours
Battery autonomy (for information only) .....	RGB colours (multicolour) : >8 hours



**Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.**



## ECLAIRAGES A LED POUR L'EXTERIEUR ET LA PISCINE

### Mode d'Emploi

#### AVERTISSEMENTS!

- Le produit n'est pas un jouet. Tenir hors de la portée des enfants.
- Tenir tous les produits à l'abri de produits chimiques, de liquides et de la chaleur.
- Ne jamais utiliser le luminaire comme une bouée ou aide à la nage.
- Ne pas placer les luminaires sur l'eau s'ils présentent des dommages ou des fissures.
- Ne pas immerger les luminaires dans l'eau.
- Afin de réduire le risque d'un choc électrique, ne pas ouvrir le dessous du luminaire.
- Adaptateur externe: Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la station de charge pour autre chose que la charge du luminaire fourni dans le même carton.
- L'adaptateur externe, la station/fiche de charge sur le luminaire ne doivent pas être exposés à la pluie, à l'humidité, à un liquide ou à la chaleur.
- Tenir l'adaptateur et la station de charge hors de la portée des enfants.
- Après utilisation, débrancher l'adaptateur du secteur.
- Ne jamais ouvrir l'adaptateur, la station de charge ou le fond du luminaire.

#### ATTENTION

- Avant de placer le luminaire dans la piscine, retirez tout distributeur de produit chimique flottant.
- Ne jamais jeter le luminaire dans la piscine. Posez-le avec précaution sur la surface de l'eau.
- Ne pas laisser le luminaire dans l'eau lorsque des personnes se baignent.
- Tenir la télécommande à l'abri de l'eau, des liquides et de la chaleur.
- Sortiez le luminaire de l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### Fonctionnement

Commencez par charger le luminaire

**ATTENTION!** Ne jamais charger un produit dans la piscine ou sous la pluie. Le luminaire doit être chargé dans un endroit sec et uniquement à l'intérieur.

## Eclairages de piscine et je jardin

Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant 4 – 8 heures.

- Placez la station de charge sur une surface plane et sèche.
- Nettoyez la surface de la station et le fond du luminaire avec un chiffon propre et sec.
- Insérez la fiche adaptateur dans la prise en dessous de la station de charge. (fig. 1)

Branchez l'adaptateur externe sur une prise secteur.

Le voyant sur la station s'allume en vert.

- Placez la lumière correctement sur la station de charge. La charge commence et le voyant s'allume en rouge.
- Le voyant s'allume de nouveau en vert lorsque la batterie est rechargée.
- A la fin de la charge débranchez l'adaptateur de la prise secteur et retirez le luminaire de la station de charge.



### NOTE:

- Laisser le luminaire en fonction prolonge la durée de charge. Eteignez le luminaire avant de le mettre en charge.

## Mise sous tension/arrêt du luminaire

Pour mettre le luminaire sous tension, vous pouvez soit maintenir le bouton en dessous du luminaire de jardin appuyé pendant 2 secondes ou bien appuyer sur le bouton ON de la télécommande.

Lors de la mise sous tension, le luminaire s'allume en rouge.

Pour mettre le luminaire hors tension, vous pouvez soit maintenir le bouton en dessous du luminaire de jardin appuyé pendant 2 secondes ou bien appuyer sur le bouton OFF de la télécommande.

## Sélection du mode via la télécommande

NOTE: Retirez d'abord la petite pellicule du couvercle de la pile avant de pouvoir utiliser la télécommande.

Pour mettre sous tension, appuyez sur le bouton rouge ON (2) de la télécommande. Pour éteindre, appuyez sur la touche noire OFF (1).

### Réglage de l'intensité lumineuse (3)

Vous pouvez changer la luminosité lorsque le luminaire reste fixe sur une seule couleur.

### Réglage de vitesse (3)

Vous pouvez modifier la vitesse en mode Flash, Fade, Strobe et Smooth.

### Sélection rapide parmi 16 couleurs fixes (4)

**Mode FLASH (5):** 7 couleurs clignent en continu

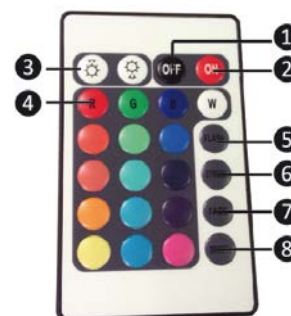
**Mode STROBE (6):** Les couleurs RVB clignent

**Mode FADE (7):** Défilement des couleurs RVB

**Mode SMOOTH (8):** Défilement des 16 couleurs

### Remplacement de la pile (pour la télécommande)

Si le luminaire ne réagit plus à la télécommande, il faut changer la pile.



- Appuyez sur l'onglet sur le côté de la télécommande et sortez le logement de la pile.
- Retirez la pile et mettez une nouvelle en place en respectant la polarité indiquée sur le couvercle. Refermez le couvercle

#### **Attention!**

- Assurez-vous que la pile est place dans le bon sens et avec la bonne polarité.
- Retirez la pile usée de l télécommande.

Ne court-circuitez pas les bornes.

Ne jetez pas la pile aux ordures ménagères mais rapportez-la à un point de collecte.

#### **Maintenance**

- Eteignez toujours le luminaire après utilisation.
  - Rincez le luminaire à l'eau claire après utilisation et séchez-le à l'aide d'un torchon propre.
- Conservez le luminaire hors de la portée des enfants et à l'abri du soleil direct.

#### **Caractéristiques techniques**

Résistance à l'eau des LED .....	Luminaires de piscine et de jardin - IP68
Batterie du luminaire .....	Lithium
Portée de la télécommande.....	4 mètres (13 feet)
Pile de la télécommande.....	CR2025 (3V)
Température ambiante de fonctionnement .....	14°C – 35°C
Durée de charge.....	4 – 8 heures
Autonomie de la batterie (uniquement à titre indicatif) .....	Multicolore : >8 heures



**NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.**



## **GARTEN- & POOLBELEUCHTUNG ANLEITUNG**

#### **WARNUNG!**

- Das Produkt ist kein SPIELZEUG. Von Kindern fernhalten.
- Vor Chemikalien, Flüssigkeiten und Hitze schützen.
- Niemals das Produkt als Schwimmhilfe benutzen.
- Niemals den Deckel der Ladebuchse während des Betriebs offen lassen.
- Nicht die Pool- und Gartenleuchten aufs Wasser setzen, wenn sie Schäden oder Risse aufweisen.
- Nicht die Leuchten ins Wasser tauchen.
- Um Stromschlag zu vermeiden, niemals die Unterseite des Gehäuses öffnen.
- Externer Adapter: Niemals das Netzteil und das Ladedock für andere Zwecke als das Aufladen der Leuchte, die in derselben Verpackung geliefert wurde, benutzen.

Das Netzteil, die Ladestation/Ladebuchse auf dem Produkt darf nicht im Freien benutzt werden. Vor Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Hitze schützen.

Netzteil und Ladestation von Kindern fernhalten.

Nach Gebrauch das Netzteil vom Netz trennen.

Niemals das Netzteil, die Ladestation oder die Unterseite der Leuchte öffnen.

### **VORSICHT**

- Niemals die Leuchte ins Wasser werfen. Nur vorsichtig auf die Wasseroberfläche setzen.
- Niemals die Leuchte im Wasser lassen, wenn Personen den Pool benutzen.
- Fernbedienung vor Wasser, Flüssigkeiten und Hitze schützen.
- Nach Gebrauch die Leuchte aus dem Pool entfernen.

### **Betrieb**

Zuerst muss die Leuchte aufgeladen werden.

**WARNUNG!** Niemals das Produkt im Pool, im Regen oder in Wassernähe aufladen. Das Produkt darf nur in einem trockenen Innenraum aufgeladen werden.

### **Pool und Gartenleuchte**

Vor dem ersten Gebrauch die Batterie 4 – 8 Stunden lang aufladen.

- Die Ladestation auf eine trockene, ebene Fläche stellen.
- Die Oberfläche der Ladestation bzw. die Unterseite der Leuchte mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
- Den Netzteilstecker in die Buchse unter der Ladestation stecken (Abb. 1).
- Den Netzadapter in eine Netzsteckdose stecken.
- Die Betriebsleuchte auf der Ladestation leuchtet in grün.
- Die Leuchte richtig auf die Ladestation setzen. Die Batterie wird aufgeladen und die Betriebsleuchte leuchtet rot.
- Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet die Betriebsleuchte wieder grün.
- Nach dem Aufladen das Netzteil vom Netz und von der Ladestation trennen.



**ACHTUNG!** Nach dem Laden unbedingt den Stecker abziehen und den Deckel wieder fest aufsetzen. Wenn Wasser in die Buchse dringt, funktioniert die Beleuchtung nicht mehr.

### **HINWEIS:**

- Der Ladeprozess dauert länger, wenn die Leuchte eingeschaltet bleibt. Daher ist es ratsam, die Leuchte vor dem Aufladen auszuschalten.

### **Ein- und Ausschalten der Leuchte**

Zum Einschalten der Leuchte entweder den Knopf auf der Poolleuchte 2 Sekunden lang drücken ODER die ON Taste auf der Fernbedienung drücken.

Beim Einschalten leuchtet das Produkt in rot.

Zum Ausschalten entweder den Knopf auf der Poolleuchte 2 Sekunden lang drücken ODER die OFF Taste auf der Fernbedienung drücken.

### **Einstellung über die Fernbedienung**

**HINWEIS:** Vor Inbetriebnahme den Plastikfilm vom Batteriefach entfernen.

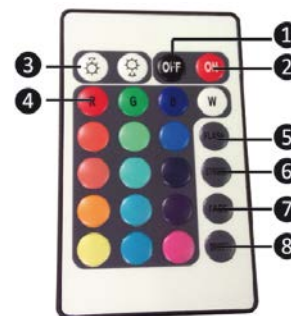
Zum Einschalten den roten ON Knopf (2) auf der Fernbedienung drücken. Zum Ausschalten den schwarzen OFF Knopf (1) drücken.

### Einstellung der Helligkeit (3)

Sie können die Helligkeit einstellen, wenn die Leuchte auf eine feste Farbe eingestellt ist.

### Geschwindigkeitsregler (3)

Sie können die Geschwindigkeit einstellen, wenn die Leuchte auf die Betriebsarten Flash, Fade, Strobe oder Smooth eingestellt ist.



### Direktwahl unter 16 festen Farben (4)

**FLASH Betrieb (5):** 7 Farben blinken ständig

**STROBE Betrieb (6):** Die RGB Farben blinken

**FADE Betrieb (7):** Überblenden der RGB Farben

**SMOOTH Betrieb (8):** Überblenden der 16 Farben

### Batteriewechsel (Fernbedienung)

Wenn die Leuchte nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie gewechselt werden.

- Auf das Fach an der Seite der Fernbedienung drücken und die Abdeckung von der Fernbedienung schieben.

- Die Batterie herausnehmen und eine neue einsetzen. Achten sie auf die Polarität, die auf dem Deckel angegeben ist und setzen Sie den Deckel wieder richtig auf.



### Achtung!

- Achten sie darauf, dass die Batterie richtig herum und mit der richtigen Polarität eingesetzt wird.
- Verbrauchte Batterie aus dem Produkt entfernen
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die verbrauchte Batterie ordnungsgemäß entsorgen.

### Instandhaltung

- Nach Gebrauch die Leuchte IMMER ausschalten.
- Nach Gebrauch die Leuchte mit sauberem Wasser abspülen und mit einem sauberen Tuch trocken wischen.
- Die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor direktem Sonnenlicht schützen.

### Technische Daten

Wasserfestigkeit der LED-Produkte .....	Pool und Gartenleuchte - IP68
Batterie in der Leuchte .....	Lithium
Reichweite der Fernbedienung .....	4 Meter (13 feet)
Batterie der Fernbedienung .....	CR2025 (3V)
Betriebstemperatur .....	14°C – 35°C
Ladedauer .....	4 – 8 Stunden
Batterieautonomie (nur als Information) .....	RGB Farben : >8 Stunden



**Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!**



**AVISO!**

- Mantenha este equipamento fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os produtos químicos longe de qualquer líquido ou de fontes de calor.
- Nunca use esta luz como um dispositivo flutuante.
- Nunca coloque em cima de objectos ou na água.
- Nunca deixe a tampa da tomada do equipamento aberta durante a operação.
- Não se sente em cima do equipamento se o mesmo estiver danificado.
- Não coloque na piscina e sobre a água caso esteja danificado.
- Não mergulhe as luzes na água.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, nunca abra o fundo do equipamento.
- Adaptador externo: Nunca utilize o adaptador externo e a ficha do carregador para outro fim que não o carregamento da bateria.

O adaptador externo ou ficha de carregador da luz não deve ser usada ao ar livre nem exposta à chuva, humidade, qualquer líquido, ou calor.

Mantenha o adaptador externo e do transformador fora do alcance das crianças.

Desligue o adaptador externo de energia quando este não estiver em utilização.

Nunca tente abrir o transformador, ficha de carregador ou a parte inferior do equipamento.

**CUIDADO**

- Antes de colocar a luz na piscina, deve retirar qualquer distribuidor de químicos flutuantes.
- Nunca atire o equipamento piscina. Coloque a luz sobre a água suavemente.
- Não coloque a luz na piscina, quando estiverem pessoas na água.
- Mantenha o controlo remoto longe de água, qualquer líquido ou calor.
- Retire a luz da piscina quando não estiver em uso.

**Operação**

Carregar a luz - o primeiro passo!

**ATENÇÃO!** Nunca carregar o produto numa piscina, água, ou em chuva. Carregue num local seco e no interior.

**Luz piscina e pátio**

Antes da primeira utilização, carregue a bateria durante 4 - 8 horas.

- Coloque a transformador numa superfície seca e plana.
- Utilizar um pano limpo e seco para limpar a superfície do transformador e a parte inferior da luz.
- Insira a ficha na tomada no transformador. Fig.1.
- Ligue o adaptador externo à tomada eléctrica.
- A luz indicadora de carregamento acede com a cor verde.
- Coloque a luz correctamente na base de carregamento e o mesmo vai começar a carregar e a luz indicadora muda para vermelho.
- A luz indicadora muda de volta para verde quando a bateria está completamente carregada.
- Após o carregamento, desligue da tomada e remova a luz do transformador.



Fig. 1

**AVISO!** Certifique-se de que remove a ficha e fecha a tampa da tomada após o carregamento, pois água poderá entrar para a tomada causar danos ao equipamento.

**NOTA:**

- Manter ligado à corrente quando a carga prolongar o tempo de carregamento. Certifique-se de que desliga a luz antes de carregar.

**Interruptor On/Off**

Para ligar a luz, pode pressionar e segurar o botão na parte inferior do equipamento iluminado por 2 segundos ou pressionar o botão "ON" no controlo remoto.

Uma vez que a alimentação esteja ligada, a luz vai acender na cor vermelho.

Para desligar a luz, pode pressionar e segurar o botão na parte inferior do equipamento Iluminado por 2 segundos, ou pressione o botão "OFF" no controlo remoto.

**Seleção de modo de controlo remoto**

NOTA: Primeiro retire a folha pequena de plástico da tampa da bateria antes de prosseguir operação.

Para ligar a unidade, pressione o botão vermelho ON (2). Para desligar, pressione o botão preto OFF (1).

**Ajuste de intensidade de luz (3)**

Ajuste a intensidade do brilho quando a luz está fixa em apenas uma cor.

**Ajuste de velocidade (3)**

Ajuste a velocidade em modo Flash, Fade, Strobe ou Smooth.

**Seleção rápida de 16 cores estáticas (4)**

**FLASH (5):** 7 Cores piscam continuamente

**STROBE (6):** RGB piscam

**FADE (7):** Alternância entre as cores RGB

**SMOOTH (8):** Alternância entre todas as 16 cores

**Substituição de pilhas (para controlo remoto)**

Se o controlo remoto não activar a luz, troque as pilhas.

- Pressione a aba no lado da tampa das pilhas e deslize a tampa do controlo remoto.

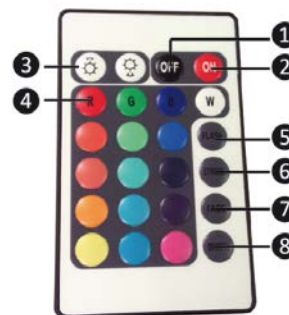
- Retire as pilhas e substitua-as por umas novas. Preste atenção à polaridade das mesmas nas instruções da capa e quando as instalar de volta.

**Aviso!**

- Certifique-se de que a pilha está inserida correctamente e com a polaridade correcta

- Remova a pilhas gastas do produto

- Não deve ser provocado o curto-circuito nos terminais de alimentação



- Deite as pilhas gastas de acordo com as normas ambientais de segurança.

### Manutenção

- Desligue sempre o equipamento depois de utilizar.
- Use água limpa para limpar a luz após a utilização e deverá secar a mesma com um pano limpo.
- Guarde o equipamento longe do alcance de crianças e luz solar directa.

### Especificações

Luzes LED à prova de água .....	Pool and Patio light - IP68
Bateria .....	Lithium
Distancia do controlo remoto .....	4 metros
Pilhas do controlo remoto .....	CR2025 (3V)
Temperatura ambiente para operação .....	14°C – 35°C
Tempo de carregamento .....	4 – 8 Horas
Autonomia (para informação apenas) .....	Cores RGB (multicolor): >8 Horas



**NOTA IMPORTANTE:** *Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.*

RO

### ATENTIE!

- Aceasta nu este o jucarie. Nu lasati la indemana copiilor.
- Feriti produsele de substante chimice, lichide sau caldura.
- Nu utilizati aceste surse de lumina ca dispozitive plutitoare.
- Nu puneti piscina si mobilierul pentru terasa pe apa in cazul in care gasiti deteriorari / fisuri.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare nu deschideti partea de jos a corpului de iluminat.
- Adaptor extern: Nu folositi niciodata adaptorul extern si statia de incarcare in alt scop decât cel de incarcare al bateriei pentru lumina (luminile) furnizate in acelasi ambalaj.

Adaptorul extern, statia de incarcare / priza, nu ar trebui sa fie utilizate in aer liber, si nici expuse la ploaie, umiditate, orice lichid, sau caldura.

Nu lasati adaptorul extern si statia de incarcare la indemana copiilor.

Deconectati adaptorul extern de la putere atunci cand nu este in uz.

Nu incercati niciodata sa deschideti adaptorul extern, statia de incarcare, sau partea de jos a sursei de lumina.

### AVERTISMENT

- Inainte de a aseza sursa de lumina intr-un bazin, eliminati orice obiecte chimice plutitoare.
- Nu aruncati mobilierul in piscina. Asezati-l usor pe apa.
- Nu puneti mobilierul in piscina atunci cand oamenii inoata.
- Feriti telecomanda de apa, orice lichid, sau de caldura.
- Scoateti mobilierul din piscina atunci cand nu este in uz.

## Functionare

Incarcati sursa de lumina – Primul pas!

**ATENȚIE!** Nu incarcati mobilierul in piscina, apa, sau in timp ce ploua. Incarcati intr-o incapere uscata, in interiorul unei incaperi.

### Iluminare piscina si mobilier de curte

Inainte de prima utilizare, incarcati bateria timp de 4 - 8 ore.

- Asezați statia de incarcare pe o suprafata uscata si plana.
- Folositi o carpa curata si uscata pentru a curata suprafata statiei de incarcare si partea de jos a sursei de lumina.
- Introduceți fisa adaptorului in mufa de sub statia de incarcare. Fig.1.
- Conectati adaptorul extern la priza electrica.
- Indicatorul luminos al statiei de incarcare va lumina verde.
- Asezati sursa de lumina in mod corespunzator pe baza de incarcare. Acesta va incepe sa se incarce și indicatorul luminos se va schimba in rosu.
- Indicatorul luminos se schimba inapoi in verde cand bateria este complet incarcata.
- Dupa incarcare, deconectati adaptorul extern de la priza electrica si scoateti sursa de lumina din statia de incarcare.



### NOTA:

- Mentinerea luminii aprinse pe timpul incarcarii va prelungi timpul de incarcare. Asigurati-va ca ati oprit lumina inainte de incarcare.

### Pornire/Oprire Lumina

Pentru a porni lumina, puteti apasa si tine apasat butonul de pe partea de jos a piscinei si a mobilierul pentru curte, butonul "PORNIRE / OPRIRE" de pe mobilierul iluminat timp de 2 secunde SAU apasati butonul "PORNIT" al telecomenzii.

Odata ce mobilierul este pornit, lumina va fi de culoare rosie.

Pentru a opri lumina, puteti apasa butonul de pe partea de jos a aparatului timp de 2 secunde SAU apasati butonul "OPRIT" al telecomenzii.

### Selectare mod cu ajutorul telecomenzii

NOTA: Scoateti mai intai folia mica de plastic din capacul bateriei inainte de operatiunile de mai jos.

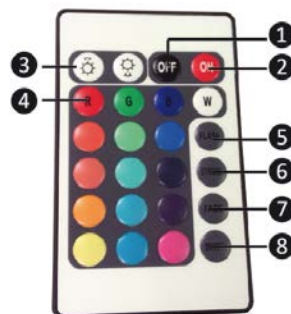
Pentru a porni aparatul, apasati butonul rosu de PORNIRE (2). Pentru a opri aparatul, apasati butonul negru de OPRIRE (1).

### Reglarea intensitatii luminoase (2)

Schimbati intensitatea luminozitatii cand aparatul este fixat pe o singura culoare.

### Reglarea vitezei (3)

Reglati viteza modului Flash, Fade, Stroboscop sau Smooth.



### **Selectarea rapida a 16 culori statice (4)**

**Modul FLASH (5):** 7 culori lumineaza continuu

**Modul STROBOSCOP (6):** RGB intermitent

**Modul FADE (7):** Derularea culorilor RGB

**Modul SMOOTH (8):** Derularea celor 16 culori

### **Inlocuirea bateriei (pentru telecomanda)**

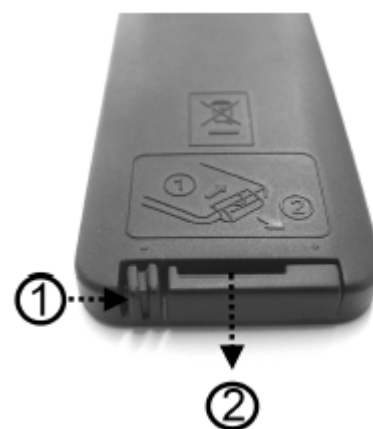
In cazul in care telecomanda nu va activa lumina, inlocuiti bateria.

- Apasati pe partea laterală a capacului bateriei si apoi glisati capacul de pe telecomanda.

- Scoateti bateria si inlocuiti-o cu una noua. Acordati atentie polaritatii bateriei inscrite pe capac atunci cand le instalati din nou in telecomanda.

#### **Atentie!**

- Asigurati-va ca bateria este introdusa corect si cu polaritatea corespunzatoare
- Scoateti acumulatorul uzat din produs
- Terminalele de alimentare nu trebuie sa fie in scurt-circuit
- Aruncati bateria in conditii de siguranta.



### **Intretinere**

- OPRITI intotdeauna sursa de lumina dupa utilizare.
- Utilizati apa curata pentru a clati sursa de lumina dupa utilizare, si uscati cu o carpa curata.
- Depozitati sursa de lumina departe de copii si de lumina directa a soarelui.

### **Specificatii**

Rezistenta la apa a LED-urilor .....	Pool and Patio light - IP68
Baterie .....	Litiu
Raza de acoperire a telecomenzii .....	4 m (13 feet)
Baterie telecomanda.....	CR2025 (3V)
Temperatura ambianta de lucru .....	14°C – 35°C
Durata incarcare.....	4 – 8 ore
Autonomie baterie (doar ca titlu informativ) .....	Culori RGB (multicolor) : >8 ore



**Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.**

# Bazen in Vrtne luči

## NAVODILA ZA UPORABO

### OPOZORILO!

- To ni IGRAČA. Hranite ga izven dosega otrok.
- Hraniti vse izdelke stran od kemikalij, vseh tekočin, ali vročina.
- Nikoli ne uporabljajte to svetlobo kot plavajočo napravo.
- Ne dajajte luč v vodo, če ugotovite da je poškodovana škoda / razpoke.
- Ne potaplajte luči v vodo.
- Da bi zmanjšali možnost električnega udara, ne odpirajte spodnjega dela luči.
- Zunanji napajalnik: Nikoli ne uporabljajte napajalnika za drug namen, kot za polnjenje baterije na luči ( dobavljen je v istem pakiranju).

Zunanji adapter, polnilec postaja / vtičnica za luč, se ne sme uporabljati na prostem, prav tako izpostavljena dežju, vlagi, vsem tekočinam, ali vročini.

Hranite zunanji napajalnik in polnilno postajo izven dosega otrok.

Odklopite adapter moči, ko ni v uporabi.

Nikoli ne poskušajte odpreti zunanji napajalnik, polnilno postajo ali svetlobno dno.

### PREVIDNO

- Pred dajanjem luči v bazen, odstranite katero koli plavajoči kemijski razpršilec.
- Nikoli ne vržite luč v bazen. Postavite luč v vodo nežno.
- Ne postavljajte luči v bazenu, ko ljudje plavajo.
- Hranite daljinski upravljalnik stran od vode, vseh tekočin, ali vročine.
- Vzemite luč iz bazena, ko ni v uporabi.

### Delovanje

Napolnite luč - prvi korak!

**OPOZORILO!** Nikoli ne polnite izdelka v bazenu, vodi ali v dežju. Polnite na suhem in samo v notranji lokaciji.

### Bazen in vrtne luči

Pred prvo uporabo polniti 4 - 8 ur.

- Postavite polnilno postajo na suho in ravno površino.
- Obrišite s čisto in suho krpo za čiščenje površine polnilno postajo in dno luči.
- Vstavite vtičač adapterja v vtičnico pod polnilno postajo. Slika 1.
- Priključite zunanji adapter v električno vtičnico.
- Lučka polnilne postaje luči svetli v zeleni barvi.
- Namestite luč pravilno na napajalnem podstavku. Ta se bo začel polniti in lučka se bo spremenila v rdečo.
- Lučka spet svetli zeleno, ko je baterija polna.
- Po končanem polnjenju izključite zunanji adapter iz električne vtičnice in odstranite svetlobo od postaje.



## OPOMBA:

- Vključena luč pri polnjenju bo podaljšalo čas polnjenja. Prepričajte se, da je luč izklopljena (OFF) pred polnjenjem.

## Napajanje Luči vklop / izklop

Za vklop luči, pritisnete in držite gumb na dnu luči pohoštvu za 2 sekundi pritisnete tipko "ON" gumb na daljinskem upravljalniku.

Ko je naprava vključena, bo luč v rdeči barvi.

Za izklop luči, pritisnete in držite gumb na dnu luči pohoštvu za 2 sekundi, ali pritisnete "OFF" na daljinskem upravljalniku.

## Izbira načina delovanja z daljinskim upravljalnikom

OPOMBA: Najprej odstranite majhno plastično folijo iz pokrova baterije pred operacijo.

Za vklop enote, pritisnite rdeči gumb ON (2). Za izklop pritisnite črni gumb OFF (1).

### Prilagoditev jakosti svetlobe (3)

Spreminjanje jakosti svetlobe, ko je luč določena samo ena barva.

### Prilagoditev hitrosti (3)

Prilagodite hitrosti v Flash, Fade, Strobe ali Smooth način.

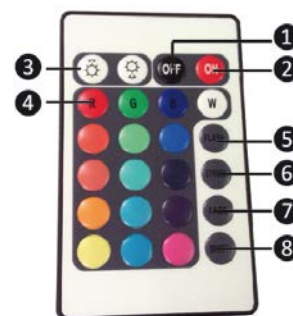
### Hitri izbor 16 statičnih barv (4)

**FLASH način (5):** 7 barv utripa neprekinjeno

**STROBE način (6):** RGB utripanje

**FADE način (7):** Pomikanje RGB barv

**SMOOTH način (8):** Pomikanje vseh 16 barv



## Zamenjava baterije (Daljinski upravljallec)

Če daljinski upravljalnik ne aktivira luč, baterijo zamenjajte.

- Pritisnite jeziček na strani pokrova baterije in potisnite off pokrov z daljinskim upravljalnikom.

- Odstranite baterijo in jo zamenjajte z novo. Bodite pozorni na polariteto akumulatorja na smer pokrova in pokrov, ko jih namestite nazaj na daljinski upravljalnik.

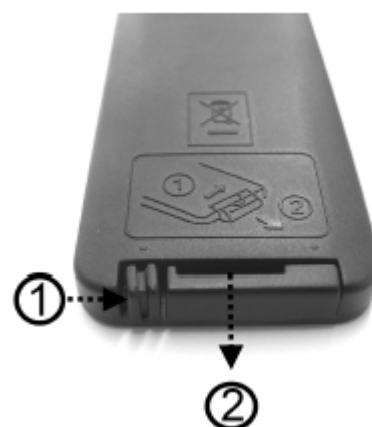
### Opozorilo!

- Poskrbite, da je baterija vstavljena v pravo smer in pazite na pravilno polariteto

- Odstranite prazno baterijo iz izdelka

- Napajalni terminali ne smejo biti v kratkem stiku

- Odpadne baterije shranite varno.



- Vedno izklopite luči po uporabi.
- Uporabite čisto vodo za izpiranje svetlobe po uporabi in obrišite s čisto krpo.
- Hranite luč izven dosega otrok in neposredno sončno svetlobo.

### Tehnični podatki

Vodoodpornost LED luči.....	Bazen in Vrtne luči - IP68
Baterija (Luč) .....	Lithium
Razdalja za Daljinski upravljaljec.....	4 m (13 feet)
Baterija (Dajinski upravljaljec) .....	CR2025 (3V)
Delovna temperatura .....	14°C – 35°C
Čas polnjenja .....	4 – 8 ur
Baterija (zgolj informativno) .....	RGB barve (večbarvno) : >8 ur



**Električni proizvodi se ne smejo odlagati med gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu izvajanja.**

NL

### WAARSCHUWING!

- Dit is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden.
  - Tegen chemische producten, vloeistoffen en hitte beschermen.
  - Nooit deze verlichting op water laten drijven.
  - Nooit het connector stopje tijdens gebruik open laten.
  - Nooit een beschadigde toestel gebruiken.
  - Nooit de verlichtingen in water induiken.
  - Om elektrische schokken te vermijden, nooit de onderzijde van de verlichting openen.
  - Externe adapter: Nooit de externe adapter of de laad station / connector voor andere doeleinden dan het opladen van de LED bollen gebruiken.
- De adapter niet buitenshuis gebruiken. Tegen regen, vochtigheid, vloeistoffen en hitte beschermen.  
 Houd de adapter buiten het bereik van kinderen.  
 Na gebruik de adapter van het lichtnet ontkoppelen.  
 Nooit de adapter of de LED bol openen.

### LET OP

- Nooit de verlichting in de pool gooien maar zacht op de oppervlakte plaatsen.
- Niet de verlichting in de pool plaatsen indien mensen in de pool zwemmen.
- Afstandsbediening tegen water, vloeistoffen en hitte beschermen.
- Na gebruik de verlichting uit de pool verwijderen.

### Bediening

Laad eerst de verlichting op!



**WAARSCHUWING!** Nooit de bol/meubel buitenshuis of op een vochtige plaats opladen. Alleen in een droge ruimte opladen.

### Pool en tuin verlichtingsbollen

Voor het eerste gebruik laadt de batterij tijdens 4 – 8 uren op.

- Plaats het oplaadstation op een droge en vlakke oppervlakte.
- Reinig de oppervlakte van het oplaadstation en de onderkant van de verlichting dmv een zuivere en droge doek.
- Stek de adapter plug in het contra beneden de oplaadstation.

Fig.1.

- Stek de externe adapter in een stopcontactdoos.
- De indicatie led op het oplaadstation licht groen op.
- Plaats de verlichting juist op het oplaadvoetstuk. Het oplaadproces begint en de indicatie licht rood op.
- Indien de indicatie groen oplicht is de batterij opgeladen.
- Na het opladen trek de adapter uit het stopcontact en verwijder de verlichting van het station.



**WAARSCHUWING!** Trek de plug uit en plaats het stopje op de connector na het opladen. Laat geen water binnen de connector dringen.

### Aan en uitschakelen

Om het toestel aan te schakelen kunt U de toets op de onderkant van de led bol gedurende 2 seconden indrukken OF de "ON" toets op de afstandsbediening drukken.

Na aanschakelen is het licht rood.

Om het toestel uit te schakelen kunt U de toets op de onderkant van de led bol gedurende 2 seconden indrukken OF de "ON" toets op de afstandsbediening drukken.

### Modus instelling via de afstandsbediening

NOTE: Verwijder de kleine plasticfolie van het batterij vak alvorens u de afstandsbediening gebruikt

Schakel de unit in door de rode ON knop (2) in te drukken. Schakel de unit uit door te zwarte OFF knop (1) in te drukken.

### Instelling van de helderheid (3)

U kunt de helderheid veranderend indien de unit op een vaste kleur ingesteld is.

### Instelling van de snelheid (3)

U kunt de snelheid in Flash, Fade, Strobe of Smooth modus instellen.

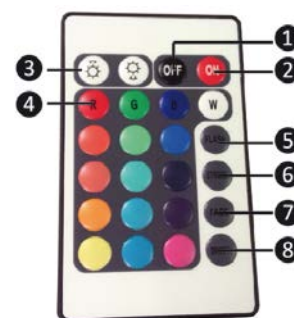
### Snelle keuze van 16 vaste kleuren (4)

**FLASH modus (5):** 7 kleuren flitsen continu

**STROBE modus (6):** RGB kleuren flitsen

**FADE modus (7):** Scrollen door RGB kleuren

**SMOOTH modus (8):** Scrollen door alle 16 kleuren



### Vervangen van de batterij (afstandsbediening)

Indien de verlichting niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u de batterij vervangen.

- Op het kleine hendel naast het batterij vak drukken en het deksel wegschuiven.
- Oude batterij verwijderen en nieuwe plaatsen.

### Waarschuwingen!

- Wees zeker dat U de batterij met de juiste polariteit en de juiste richting plaatst.
- Verwijder direct een oude batterij.
- Nooit de polen kortsluiten.
- Batterij deugdelijk vernietigen

**Om stroomslag te vermijden nooit de verlichting of de adapter openen.**

### Onderhoud

- De verlichting altijd na gebruik uitschakelen.
- Verlichting na gebruik met zuiver water afspoelen en met een zuiver doek drogen.
- Buiten het bereik van kinderen houden. Bescherm de LED verlichting tegen directe zon.

### Specificaties

Water weerstand .....	Pool and Patio light - IP68
Licht batterij .....	Lithium
Reikwijdte van de afstandsbediening .....	4 meters (13 feet)
Batterij van de afstandsbediening .....	CR2025 (3V)
Omgevingstemperatuur .....	14°C – 35°C
Oplaadtijd.....	4 – 8 uren
Gebruiksduur bij volle batterij (alleen ter informatie).....	RGB kleuren (multicolour) : >8 uren



**BELANGRIJK:** De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

ES

## LUMINARIAS DE LED PARA EXTERIOR Y PISCINA

### Manual de uso

#### ADVERTENCIAS

- El producto, no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.
- Proteger el equipo de productos químicos, líquidos y fuentes de calor.
- No utilice jamás la bola como si fuera una boya de natación.
- No coloque la luminaria en el agua, al alcance de la lluvia o humedad, si este presenta fisuras o daños
- No sumerja las luminarias dentro del agua.
- Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, jamás abra el equipo.
- Adaptador externo: Jamás use el adaptador incluido, para otra cosa que no sea cargar el producto contenido dentro del mismo embalaje.
- El adaptador externo, no puede ser expuesto a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor.
- Mantener el adaptador de corriente, fuera del alcance de los niños.
- Después de utilizarlo, desenchufe el adaptador de la corriente.
- Jamás abra el adaptador o la tapa del equipo.

## ATENCIÓN

- Antes de colocar la luminaria en la piscina, retire cualquier distribuidor de producto químico flotante.
- Jamás lance la luminaria a la piscina. Póngala con precaución en la superficie del agua.
- No deje las luminarias dentro del agua cuando haya personas bañándose en ella.
- Proteger el mando a distancia del agua, líquidos o fuentes de calor.
- Saque la luminaria del agua cuando no vaya a ser usada.

## Funcionamiento

Comience por cargar la luminaria

**¡ATENCIÓN!** Jamás cargue la luminaria en el exterior o en un lugar húmedo. El cubo, ha de ser cargado en un lugar seco y únicamente en interiores.

### Luminarias de piscina y de jardín

Antes del primer uso, cargue la batería durante 4 – 8 horas.

- Coloque la base de carga en una superficie plana y seca.
- Limpie y seque la superficie de la base de carga y la bola con un paño limpio y seco.
- Inserte la clavija del adaptador en la clavija de la base de carga.

(Fig. 1)

Conecte el adaptador externo a un enchufe (SOBRETUDO

Mantenga las manos Totalmente SECAS).

El indicador de la base se enciende en verde.

- Coloque la luminaria perfectamente sobre la base. La carga comienza y el indicador se ilumina de color rojo.
- El indicador se ilumina en verde de nuevo cuando la carga está completamente realizada.

- Al final de la carga, desenchufe el adaptador de la corriente y retire la bola de la base de carga.

### NOTA:

- Dejar la luminaria en funcionamiento durante la duración de la carga y apagarla antes de cargarla de nuevo.

### Puesta en marcha / Apagado de la luminaria

Para poner en marcha la luminaria, debe accionar el botón que tiene debajo (Botón ON/OFF en el mobiliario de jardín). Apriete durante 2 segundos o bien apriete el botón ON del mando a distancia.

Cuando se enciende, la luminaria se enciende en blanco.

Para apagar, usted puede apretar el botón de debajo de la luminaria (Botón OFF en el mobiliario de jardín), durante más de 2 segundos o bien apretar el botón OFF del mando a distancia.

### Selección del modo vía el mando a distancia

**NOTA: Retire la película plástica que cubre la pila antes de su utilización.**

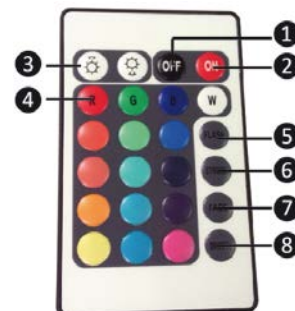
Para encender, apriete en el botón ON (2) del mando a distancia. Para apagar, apriete la tecla negra OFF (1).

### Ajuste de la intensidad luminosa (3)

Usted puede cambiar la luminosidad, cuando este en un color fijo.

### Ajuste de la velocidad (3)

Puede modificar la velocidad en modo Flash, Fade, Strobe y Smooth.



#### **Selección rápida de los 16 colores fijos (4)**

**Modo FLASH (5):** 7 colores parpadean continuamente

**Modo STROBE (6):** Los colores RGB parpadean

**Modo FADE (7):** Pase de colores RGB

**Modo SMOOTH (8):** Pase de los 16 colores

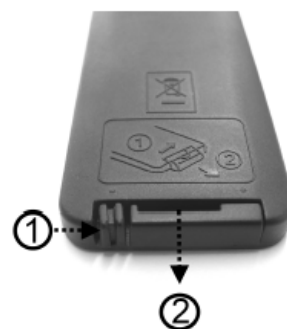
#### **Cambio de la pila (Mando a distancia)**

Si la luminaria no responde al mando a distancia, cambie la pila.

- Apriete la pestaña del lado del compartimento de las pilas y deslícelo hacia fuera para abrirlo.
- Retire la pila usada y cámbiela por una nueva de idénticas características. Cierre el porta pilas.

#### **¡Atención!**

- Asegúrese de que coloca la pila respetando la polaridad indicada.
  - Haga reciclar la pila usada.
  - No cortocircuite las Bornes de las pilas.
  - Lleve la pila a un punto de reciclaje
- No tire la pila a la basura doméstica, déjela en un punto de recogida de pilas usadas.



#### **Mantenimiento**

- Apague siempre la luminaria después de cada uso.
  - Aclare la bola con agua clara después de su uso y limpie y seque bien la bola con un paño seco.
- Conserve la luminaria lejos del alcance de los niños y protegida de la luz directa del Sol.

#### **Características técnicas**

Resistencia al agua de los LEDS.....	Luminarias de piscina y de jardín - IP68
Batería de la luminaria .....	Litio
Alcance del mando a distancia.....	4 metros (13 pies)
Pila del mando a distancia .....	CR2025 (3V)
Temperatura de ambiente de funcionamiento .....	14°C – 35°C
Duración de la carga.....	4 – 8 horas
Autonomía de la batería (únicamente a título indicativo).....	Multicolor: >8 horas



**NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos, no pueden ser tirados a la basura doméstica. Llévelos a un punto de recogida para su correcto reciclaje. Pregunte a las autoridades locales por el punto más cercano a usted.